

FUSION™ 5000L
12" LAMINATORS

start here

démarrez ici

empieza aquí

FUSION™ LAMINATORS | MACHINES À PLASTIFIER | LAMINADORAS

FEATURE COMPARISON COMPARAISON DES FONCTIONS COMPARACIÓN DE FUNCIONES	LOW VOLUME VOLUME LÉGER VOLUMEN BAJO			MEDIUM VOLUME VOLUME MOYEN VOLUMEN MEDIO		HIGH VOLUME VOLUME ÉLEVÉ VOLUMEN ALTO	
Model Modèle Modelo	1000L	1000L	1100L	3000L	3100L	5000L	5100L
Max Document Size Format maximal du document Tamaño máximo de documento	9”x11”	11”x17”	9”x11”	11”x17”	11”x17”	11”x17”	11”x17”
Use Utilisation Uso	Personal Personnel Personal			Personal & Shared Personnel et à partager Personal & compartido		Shared À partager Compartir	
	PRODUCTIVITY / SPEED			PRODUCTIVITÉ / VITESSE		PRODUCTIVIDAD / ACELERAR	
Warm Up time Temps de réchauffement Tiempo de calentamiento	5min	5min	4min	1.5min	1min	1min	1min
Pouches / 10 min Pochette / 10 min Bolsas / 10 min	10	10	10	16	26	33	40
Max Pouch Thickness (mil) Épaisseur maximale de la pochette Máximo espesor en bolsas	3mil	3mil	5mil	5mil	7mil	10mil	10mil
Easy Set Up Facile à régler Fácil de configurar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Ready Alert Alerte visuelle « prêt » Alerta visual de listo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Audible Ready Alert Alerte sonore « prêt » Alerta audible de listo			✓	✓	✓	✓	✓
Manual Release/Reverse Relâchement et Marche arrière manuels Manual para retroceso/reversa			✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Off Mise hors tension intelligente Apagado automático			✓	✓	✓	✓	✓
Touch Control Commande tactile Control táctil				✓	✓	✓	✓
Accurate Feed Guide Guide d'alimentation précis Guia de alimentación precisa				✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Status Alert Alerte d'état intelligent Estado de alerta inteligente				✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Pouch Reverse Marche arrière intelligente de la pochette Reversa de mica inteligente						✓	✓
Interactive User Display Affichage interactif pour l'utilisateur Control interactivo del usuario						✓	✓
Intelligent™ Pouch Select Sélection intelligente de la pochette Selector inteligente de bolsas						✓	✓
Intuitive Menu Selection Menu de sélection intuitif Menú de selección intuitivo							✓
Professional Controls Commandes professionnelles Control profesional							✓

FUSION™ 5000L
12" LAMINATORS



professional finish... automatically!

Welcome to the new Swingline GBC 5000L laminator which allows lamination to be completed quickly and simply with Swingline GBC quality lamination output. Perfect for novice users choosing automatic self setting to expert users with multiple pouch thicknesses and document sizes.

For best lamination results and performance, use only Swingline GBC branded pouches.

Please take a little time to study these instructions to ensure you get the best results out of your machine.

safety instructions



Your safety as well as the safety of others is important to ACCO® Brands. In this instruction manual and on the product are important safety messages. Read these messages carefully.

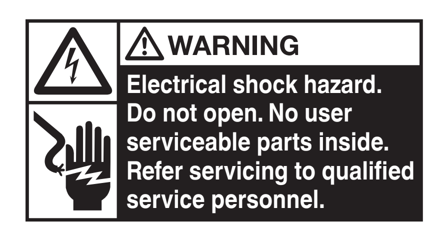


The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual.

This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.

The following warning is found on the product in several languages.

This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.



points to note



- Use this unit only for its intended use of laminating documents
- Only use 3 mil, 5 mil, 7 mil or 10 mil pouches with this laminator
- Do not laminate an empty pouch



- The unit must be connect to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit



- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible
- Ensure the machine is clear of pouches prior to starting the next pouch
- Clean the lamination rollers on a regular basis
- Maximum 12” document pouch 12” x 17” on Swingline GBC Fusion 5000L 12” Laminator
- Active anti jam feature may not detect issue on smaller items



- Failure to comply will result in damage and invalidate guarantee

service

Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorised Swingline GBC service representative for any required repairs.

technical specifications

Electrical	120V AC / 60Hz / 12A / 1410W
Machine Dimensions	22.4x7.5x5.19 inch (570x193x132mm)
Machine Weight	2.6lbs (4.6kg)
Maximum Pouch Width	12.0 inch (303mm)

Maximum Pouch Thickness	10 mil (250 mic)
Maximum Thru-put Thickness	1.0mm
Warm-Up Time	Approximately 1 minute
Speed	40 inches (1000mm) per minute

getting ready to laminate

Easy Set Up

1 Remove the plastic exit tray from the box and place into the two holes on the back of the laminator and extend to use. Ensure that there is sufficient space behind the laminator for the item to be removed.

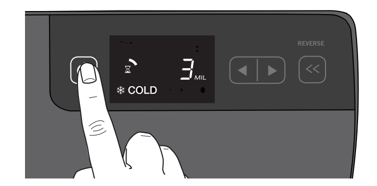
2 Take the electrical plug and place in an appropriate power source, which is near the table you intend to use.

3 The laminator will briefly flash the Swingline GBC logo on the control panel and will make an audible beep.

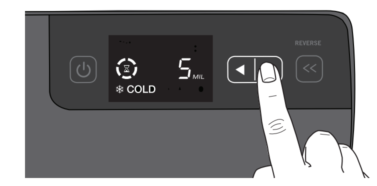
Interactive User Display

4 To use the laminator gently tap the 'power on' button. A sequence of lights will cross the control panel.

NOTE: Your new laminator may emit a slight odor during the initial operation. Its is normal and will diminish after a few hours of operation.



5 If 3 mil is not the pouch thickness you want to select, using the arrows scroll until the required pouch thickness setting is shown and press "Enter".



Intelligent Pouch Select

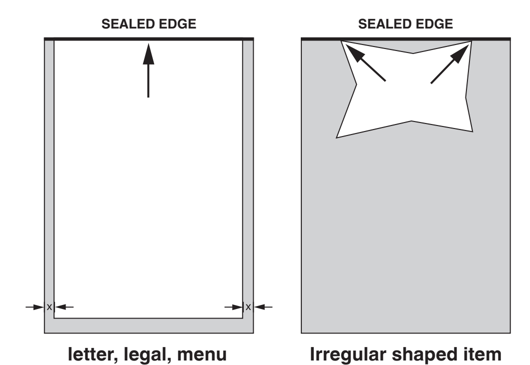
6 Using the 'Auto' setting allows the user to use any thickness of pouch and the laminator will automatically measure the thickness of the pouch and document and self set to the appropriate speed.

NOTE: During warm up a circle will be formed on the control panel and a red indicator will flash in the centre of the circle until ready ( ). When ready a series of three beeps are heard and the ( ) will show on the display. The machine will not take any pouch during warm up.



loading the pouch

1 Take your item to be laminated and place into the laminating pouch. Ensuring it is firmly placed along the sealed edge of the pouch. This is to help ensure that you get optimal quality output.



NOTE: Do not cut pouches prior to lamination.



Before laminating important or unique documents, always run a test pouch through the laminator using a similar type document.

laminating

1 On the front of the laminator there are adjustable guides to help you feed your pouch accurately. Move the guides to appropriate line which matches your pouch/ item to be laminated.



2 Feed the sealed edge of the pouch, into the laminator between the guides. The laminator will grip the pouch and guide it through to the exit tray.



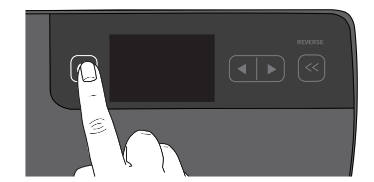
NOTE: Do not force guides against pouch

3 Do not force guides tightly against pouch. Move guides to an appropriate setting to allow pouch to be fed in without touching guides.

4 When you are finished laminating tap the ‘power’ button and if required remove the tray, unplug and store accordingly.



Upon exiting remove your laminated item immediately and lay on a flat surface to ensure optimal quality.



NOTE: On Power Off there will continue to be a noise emitted from the unit for approximately 30 seconds, this is for cooling purposes.

additional features

Intelligent Status Alert

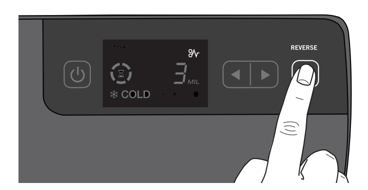
If pouch misfeeds or jam starts to occur a series of beeps will be heard - and the laminator will automatically reverse the document out ( ).



NOTE: Never reuse a misfed or jammed pouch.

Intelligent Pouch Reverse

To recover a partially fed pouch press and hold the “Reverse” (<<) button and the pouch will be quickly reversed out of the laminator. You will hear a series of single beeps until Reverse button (<<) is released.



NOTE: Do not put partially laminated items back into the laminator.



Intelligent Power Off

For added safety and environmental reasons the laminator will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity. You will hear a single beep before this occurs.

cleaning



WARNING: UNPLUG THIS PRODUCT BEFORE CLEANING THE EXTERIOR. WIPE EXTERIOR ONLY WITH A DAMP CLOTH AND DO NOT USE DETERGENTS OR SOLVENTS.

Regularly feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers.

Limited One (1) Year Warranty

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (in Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; and in Mexico, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. de México) (each, respectively, "ACCO Brands") warrants to the original purchaser that this ACCO Brands product is free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 1 year after purchase.

ACCO Brands' obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO Brands' option, of any warranted part found defective by ACCO Brands without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO Brands' option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void in the following circumstances:

(i) if the product has been misused,
(ii) if the product has been damaged by negligence or accident, or
(iii) if the product has been altered by anyone other than ACCO Brands or ACCO Brands' authorized agents.

For warranty execution, please call 1-800-541-0094 in the USA/1-800-268-3447 in Canada/1-800-759-6825 in Mexico or go to HYPERLINK "http://www.gbc.com" www.gbc.com.

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES. REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH OR IN ADDITION TO THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING ON ACCO BRANDS. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, ANY IMPLIED WARRANTIES (IF APPLICABLE) ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANT. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, WHETHER OR NOT FORSEEABLE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMLARY, CONSEQUENTIAL, OR SIMILAR DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITAITON MAY NOT APPLY TO YOU.

FOR CONSUMERS WHO HAVE THE BENEFIT OF CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR JURISDICTION OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, IN THEIR JURISDICTION OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS.

To the extent permitted by law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original product purchaser sells or otherwise disposes of the product.

This warranty gives you specific legal rights. Other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction, may exist. In addition some jurisdictions do not allow (i) the exclusion of certain warranties, (ii) limitations on how long an implied warranty lasts and/or (iii) the exclusion or limitation of certain types of costs and/or damages, so the above limitations may not apply.

FCC CLASS B NOTICE

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CANADA CLASS B NOTICE
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

MODIFICATIONS
Any modifications made to this device may void the authority granted to the user by the FCC and/or by Industry Canada to operate this equipment.

Issue August 2012

service address

ACCO Brands, 101 Bolton Ave 9E, Booneville, MS 38829 USA
Tel. 800-541-0094   www.accobrands.com

une finition professionnelle… automatique!

Merci d'avoir choisi une machine à plastifier 5000L Swingline GBC qui permet de plastifier rapidement et simplement en offrant un produit de qualité à la sortie. Parfaite pour les utilisateurs débutants qui choisissent le réglage automatique et pour les utilisateurs experts utilisant plusieurs épaisseurs de pochette et différents formats de documents.

Pour de meilleurs résultats de plastification et de performance, utilisez seulement des pochettes de marques Swingline GBC.

Veuillez prendre quelques instants pour étudier ces instructions afin de vous assurer d'obtenir les meilleurs résultats.

consignes de sécurité



Votre sécurité et celle des autres sont importantes pour ACCO® Brands. Dans ce manuel d'instructions et sur le produit se trouvent d'importants messages de sécurité. Veuillez lire attentivement ces messages.



Le symbole d'alerte de sécurité précède chaque message de sécurité dans ce manuel d'instructions.

Ce symbole indique un danger potentiel pour la sécurité personnelle qui pourrait vous blesser ou les autres, tout comme causer des dommages au produit ou à la propriété.

Cet avertissement suivant se trouve sur le produit dans différentes langues.

Ce message de sécurité signifie que vous pourriez vous blesser sérieusement ou vous tuer si vous ouvrez le produit en vous exposant à un voltage dangereux.



remarques



- Utilisez cet appareil uniquement pour plastifier des documents.
- Avec cette plastifieuse, utilisez uniquement des pochettes de 3 mil, 5 mil, de 7 mil ou de 10 mil.
- N’insérez pas de pochette vide dans la machine.



- L’appareil doit être branché sur une prise de courant correspondant à la tension précisée sur l’appareil.
- Avant d’alimenter une nouvelle pochette, vérifiez toujours qu’il ne reste aucune autre pochette dans l’appareil.
- Nettoyez les rouleaux de plastification à intervalles réguliers.
- Format de document maximum 12”, avec pochette 12” x 17”, sur la plastifieuse Swingline GBC Fusion 5000L 12”.
- La fonction anti-bourrage ne détecte pas nécessairement les problèmes avec les articles de plus petite taille.



- Tout non-respect de ces consignes entraînera des dommages et annulera la garantie.

service

N’essayez pas d’entretenir ni de réparer vous-même cette plastifieuse. Débranchez l’appareil et contactez un représentant Swingline GBC agréé pour toute réparation requise.

spécifications techniques

Puissance électrique	120 V AC / 60 Hz / 12 A / 1410 W
Dimensions de la machine	22,4 x 7,5 x 5,19 inch (570 x 193 x 132 mm)
Poids de la machine	2,6 lbs (4,6 kg)
Largeur maximale de la pochette	12,0” (303 mm)

Épaisseur maximale de la pochette	10 mil (250 mic)
Épaisseur maximale à insérer	1,0 mm
Temps de réchauffement	Approximativement 1 minute
Vitesse	40 inches (1000 mm) par minute

préparation à la plastification

Facile à régler

1 Retirez le plateau de sortie en plastique de la boîte et placez-le dans les deux trous à l'arrière de la machine et étendez-le (voir l'illustration) Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace derrière la machine à plastifier pour retirer les documents.

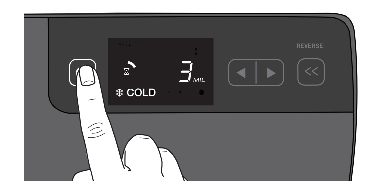
2 Branchez la prise électrique dans une source d'alimentation appropriée près de la machine.

3 Le logo Swingline GBC sur le panneau de contrôle de l'appareil clignotera brièvement et un bip se fera entendre.

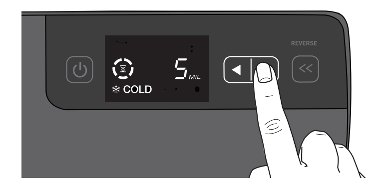
Affichage interactif pour l'utilisateur

4 Pour utiliser la machine à plastifier, tapez doucement sur le bouton « On ». Une séquence de voyants lumineux traversera le panneau de commande.

NOTE : Votre nouvelle machine à plastifier peut émettre une légère odeur durant le premier fonctionnement. C'est normal et devrait diminuer après quelques heures de fonctionnement.



5 Si 3 mil n'est pas l'épaisseur de la pochette que vous voulez choisir, utilisez les flèches pour choisir l'épaisseur nécessaire et appuyez sur «Enter».



Sélection intelligente de la pochette

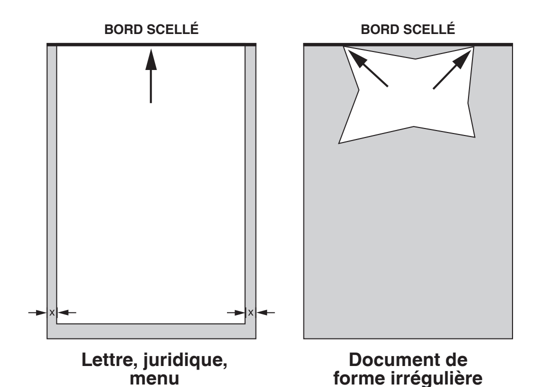
6 En utilisant le réglage automatique, ceci permet à l'utilisateur d'utiliser n'importe quelle épaisseur de pochette et l'appareil détecte automatiquement l'épaisseur de la pochette et du document et se règle automatiquement à la bonne vitesse.

NOTE : Durant le réchauffement, un cercle se forme sur le panneau de commandes et un voyant rouge clignote au centre de ce cercle jusqu'à ce que l'appareil soit prêt ( ). Lorsqu'il est prêt, une série de trois bips se font entendre et le ( ) apparaît à l'écran. L'appareil n'accepte aucune pochette durant la période de réchauffement.



Chargement de la pochette

1 Prenez l'article à plastifier et placez-le à l'intérieur de la pochette. Assurez-vous qu'il est bien placé tout au long du bord scellé de la pochette. Ceci assure un fini de qualité à la sortie.



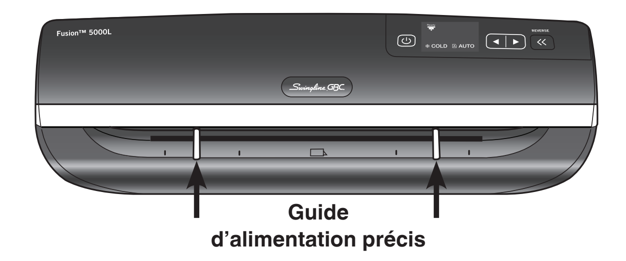
NOTE : Ne pas couper la pochette avant la plastification.



Avant de plastifier un important ou un unique document, faites toujours un test en passant un document

plastification

1 À l'avant de l'appareil, il y a des guides réglables pour vous aider à insérer la pochette avec précision. Déplacez les guides sur la ligne appropriée à votre pochette/article à plastifier.



Guide d'alimentation précis

2 Alimentez le bord scellé de la pochette dans l'appareil entre les guides. L'appareil agrippe la pochette et la guide jusqu'à la sortie.



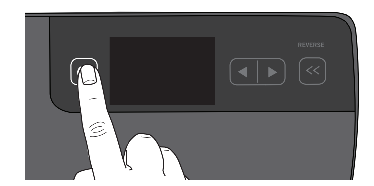
NOTE : Ne serrez pas les guides contre la pochette

3 Ne pas serrer les guides contre la pochette. Déplacez les guides selon le réglage approprié pour permettre à la pochette d'entrer dans l'appareil sans toucher aux guides.

4 Lorsque vous avez terminé de plastifier, tapez sur le bouton « Power » et si nécessaire, retirez le plateau, débranchez l'appareil et rangez-le.



À la sortie, retirez votre document plastifié immédiatement et déposez-le sur une surface plate afin d'assurer une qualité optimale.



NOTE : Le bruit émis par l'appareil que vous continuez d'entendre pendant 30 secondes après l'avoir éteint correspond au début de la période de refroidissement.

caractéristiques additionnelles

Alerte d'ètat intelligent

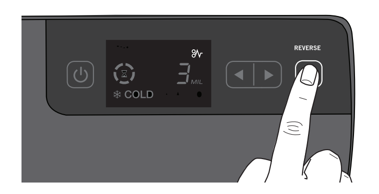
Si une pochette est mal insérée ou bloque à l'entrée, un bip constant sera émis et l'appareil rejettera automatiquement le document à l'extérieur ( ).



NOTE : Ne jamais réutiliser une pochette mal insérée ou coincée

Marche arrière intellegente de la pochette

Pour récupérer une pochette partiellement insérée, appuyez et maintenez le bouton «Reverse» << et la pochette se mettra rapidement en marche arrière. Vous entendrez une série de bips simples jusqu'à ce que le bouton de marche arrière soit relâché.



NOTE : Ne pas réinsérer un document plastifié partiellement dans l'appareil.



Mise hors tension intelligente

Pour plus de sécurité et pour des raisons environnementales, la machine à plastifier se mettra automatiquement en mode veille après 30 minutes d'inactivité. Vous entendrez un seul bip avant.

nettoyage



AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ CE PRODUIT AVANT DE NETTOYER L'EXTÉRIEUR. ESSUYEZ L'EXTÉRIEUR SEULEMENT AVEC UN LINGE HUMIDE ET N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS ET DE SOLVANTS.

Régulièrement, insérez dans l'appareil une carte de nettoyage ou feuille de papier pour nettoyer les rouleaux.

Garantie limitée d'un (1) an

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (au Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; et au Mexique, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. De México) (chacun, respectivement « ACCO Brands ») garantit à l'acheteur initial de ce produit ACCO Brands qu'il est exempt de défaut de fabrication et matériel dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période 1 an à partir de la date d'achat du produit.

Les obligations d'ACCO Brands sous cette garantie se limitent au remplacement ou à la réparation, au choix d'ACCO Brands, de toute pièce sous garantie trouvée défectueuse par ACCO Brands, sans frais de matériau ou de main-d'œuvre. Le cas échéant, ACCO Brands, à son choix, remplacera le produit défectueux par un produit identique ou équivalent pouvant contenir des pièces remises à neuf. Cette garantie sera annulée:

(i) en cas d'utilisation du produit à mauvais escient,
(ii) en cas de dommage causé au produit par négligence ou accident, ou
(iii) en cas de modification du produit par des agents n'appartenant pas au personnel d'ACCO Brands ou n'étant pas des agents autorisés par ACCO Brands.

Pour procéder à une demande de garantie, veuillez composer le 1-800-541-0094 aux É.U./1-800-268-3447 au Canada/1-800-759-6825 au Mexique ou visitez le HYPERLINK "http://www.gbc.com" www.gbc.com.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES REPRÉSENTATIONS OU LES PROMESSES QUI NE SONT PAS EN ACCORD AVEC CETTE GARANTIE, OU QUI SONT EN SUPPLÉMENT À CETTE GARANTIE, NE SONT PAS AUTORISÉES ET N'ENGAGENT PAS ACCO BRANDS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE (SI APPLICABLE) EST LIMITÉE EN DURÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. COMME CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LA LIMITATION CIDESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS ACCO BRANDS NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉQUENTIELS OU SIMILAIRES, QU'ILS SOIENT OU NON PRÉVISIBLES. COMME CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉQUENTIELS OU SIMILAIRES, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

POUR LES CONSOMMATEURS QUI BÉNÉFICIENT DE LOIS SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS OU DE RÈGLEMENTS RELEVANT DE LA JURIDICTION D'ACHAT, OU DIFFÉRENT DANS LEUR CHAMP D'APPLICATION DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR CETTE GARANTIE SONT AJOUTÉS À TOUS LES DROITS ET RECOURS VÉHICULÉS PAR CES LOIS ET RÈGLEMENTS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS .

Dans la mesure autorisée par la loi, cette garantie n'est pas transférable et elle expire automatiquement au moment où l'acheteur original revend le produit ou s'en défait d'une façon quelconque.

Cette garantie vous confère certains droits légaux spécifiques. D'autres droits, selon la législation dont vous dépendez, peuvent également exister. En outre, comme certaines jurisdictions ne permettent pas (i) l'exclusion de certaines garanties, (ii) les limitations de la durée des garanties implicites et/ou (iii) l'exclusion ou la limitation de certains types de frais et/ou de dommages, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

AVIS FCC CLASSE B

Note : Cet équipement a été testé et s'avère être conforme aux restrictions établies pour un dispositif numérique Classe B, conformément à la section 15 de la Règlementation FCC. Ces restrictions ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence nuisible aux communications radio et peut causer une interférence s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'y a pas de garantie qu'une interférence ne surviendra pas dans une installation spécifique. Si cet équipement cause effectivement une interférence nuisible à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant successivement l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
Brancher l'équipement sur une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
Pour obtenir de l'aide, s'adresser au concessionnaire ou consulter un technicien spécialisé dans les téléviseurs.

AVIS CANADA, CLASSE B
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

MODIFICATIONS
Toute modification apportée à cet appareil peut entraîner l'annulation du droit accordé à l'utilisateur par la FCC et/ou par Industrie Canada de faire fonctionner cet équipement.

Numéro Août 2012

adresse de service

ACCO Canada-Brampton, 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S 6B7 Canada
Tel 905-595-3100 www.acco.ca

terminado profesional... automáticamente

Bienvenido a la nueva laminadora Swingline GBC 5000L que permite que la laminación sea realizada de una forma fácil y rápida, con la calidad en laminación Swingline GBC.

Perfecta para usuarios primerizos ya que pueden usar la configuración automática y para usuarios expertos pues trabaja con bolsas de múltiples espesores y tamaños de documentos.

Para obtener los mejores resultados en su laminación, use solamente bolsas marca Swingline GBC.

Por favor, tome su tiempo para leer estas instrucciones y asegúrese de obtener los mejores resultados con su equipo.

instrucciones de seguridad



Su seguridad y la de los demás son importantes para ACOO® Brands. En este manual de instrucciones y en el producto encontrara mensajes de seguridad. Lea detenidamente estos mensajes.



El símbolo de alerta precede a cada mensaje de seguridad en este manual de instrucciones.

Este símbolo indica un peligro potencial para su seguridad y pudiera hacerle daño a usted o los demás, así como daños al producto o provocar daños materiales.

La siguiente advertencia se encuentra en el producto en varios idiomas.

Este mensaje de seguridad indica que usted puede resultar gravemente herido o muerto si abre el producto y se expone a voltajes peligrosos.



puntos a considerar



- Use este equipo solo para lo que fue fabricado, laminar documentos.
- Use solamente bolsas de 3 mil, 5 mil, 7 mil y 10 mil con esta enmicadora.
- No lamine bolsas sin documentos



- El equipo debe conectarse a una corriente de alimentación que corresponda a la potencia eléctrica que necesita el equipo
- Compruebe que la máquina se ha enchufado a una toma de alimentación de fácil acceso.
- Limpie los rodillos de la laminadora constantemente
- Tamaño máximo de bolsa 12” x 17” con la laminadora Swingline Fusion 5000L 12”
- La función anti atasco puede no detectar problema en documentos pequeños



- De no seguir las instrucciones, se producirán daños y la garantía quedará anulada

servicio

No intente reparar el equipo usted mismo. Desconecte el aparato y póngase en contacto con un representante de servicio autorizado por Swingline GBC para hacer las reparaciones necesarias.

especificaciones técnicas

Eléctrico	120 V AC / 60 Hz / 12 A / 1410 vatios
Dimensiones del equipo	22,4 x 7,5 x 5,19” (570 x 193 x 132 mm)
Peso del equipo	2,6 lbs (4,6 kg)
Máximo ancho de bolsa	12,0” (303 mm)

Máximo espesor de bolsa	10 mil (250 micras)
Máximo espesor en garganta	1,0 mm
Tiempo de calentamiento	Aproximadamente 1 minuto
Velocidad	40” (1000 mm) por minuto

preparándose para laminar

Fácil establecer

1 Retire la charola de plástico de la caja y colóquela en los dos orificios que se encuentran en la parte trasera de la laminadora, baje para utilizar. Asegúrese de que haya espacio suficiente en la parte trasera de la laminadora para la salida del documento.

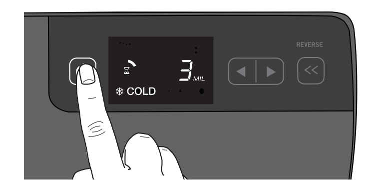
2 Tome el enchufe eléctrico y conéctelo en una fuente de alimentación adecuada, que este cerca de la mesa que va a utilizar.

3 El logo de Swingline GBC se iluminará brevemente en el panel de control y escuchara un "bip".

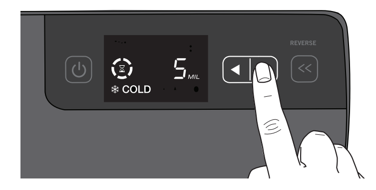
Manual del usuario Pantalla Interactiva

4 Para usar la laminadora presione suavemente el boton de "power on". Una secuencia de luces encendera en el panel de control.

NOTA: Su nueva laminadora puede emitir un ligero olor durante la operación inicial. Esto es normal y disminuirá después de algunas horas de uso.



5 Si la bolsa que desea seleccionar no es de 3 mil use las flechas de desplazamiento hasta que el ajuste sea el requerido por el espesor de la bolsa que va a laminar y presione "enter".



Funda Inteligente Seleccione

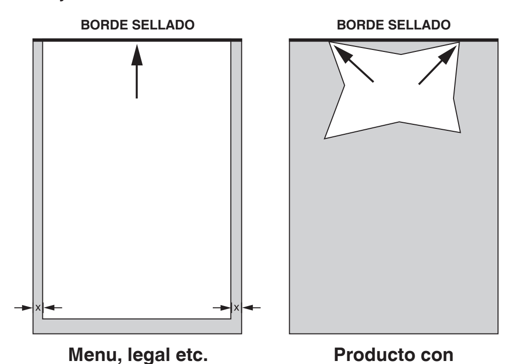
6 Usando el "auto" ajuste permite al usuario utilizar cualquier espesor de bolsa. La laminadora medirá automáticamente el espesor de la bolsa y el documento ajustando la velocidad adecuada.

NOTA: Durante el calentamiento se formará un circulo en el panel de control y un indicador en color rojo empezara a parpadear en el centro del circulo hasta que esté listo ( ). Cuando esté listo una serie de 3 "bip" y el ( ) aparecerá en la pantalla. El equipo no aceptara ninguna bolsa hasta que se caliente.



colocando la bolsa para laminar

1 Tome el documento que será laminado y coloquelo dentro de la bolsa, asegurandose que esta colocado a lo largo del borde sellado. Esto es para asegurarnos que obtendra resultados con la mejor calidad.



NOTA: No corte las bolsas antes de laminarlas.



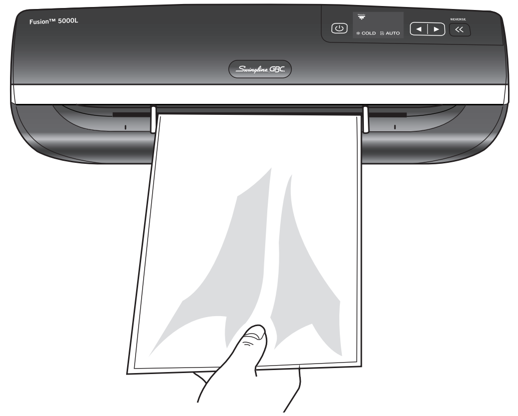
Antes de laminar documentos importantes o únicos, siempre corrra una bolsa de prueba en la laminadora con un documento similar.

laminando

1 En la parte de enfrente de la laminadora existen unas guías ajustables para ayudar a alimentar la bolsa correctamente. Mueva las guías hacia la línea que coincida con la bolsa o documento que será laminado.



2 Alimente primero el borde sellado de la bolsa entre las guías. La laminadora tomará la bolsa y la guiara a la bandeja de salida.



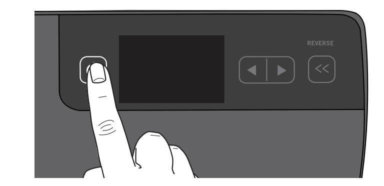
NOTA: No oprima las guías contra la bolsa.

3 No presione las guías contra la bolsa. Mueva las guías a una posición adecuada para permitir que la bolsa se introduzca sin tocarlas.

4 Cuando haya terminado de laminar mueva el boton “power” y si es necesario retire la bandeja de salida, desconecte el equipo y guardelo.



Al retirar su documento laminado colóquelo inmediatamente en una superficie plana, para asegurar una calidad óptima.



NOTA: Cuando el equipo sea apagado, seguirá haciendo un ruido hasta 30 segundos después. Esto se deba al sistema de enfriamiento.

características adicionales

Alerta de estado inteligente

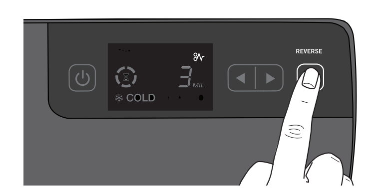
Si la bolsa se atasca o empiza a ocurrir un atasco escuchara una serie de “bips” - y la laminadora iniciara reversa para sacar el documento ( ).



NOTA: Nunca reutilice bolsas que se atascaron.

Invertir Bolsa Inteligente

Para recuperar una bolsa parcialmente atorada presione el boton de “reversa” (<<) y la bolsa va a empezar a salir de la laminadora. Se escuchará una serie de “bips” hasta que suelte el boton de “reversa” (<<).



NOTA: No coloque documentos parcialmente laminados en la laminadora.



Inteligente de la energía apagado

Para mayor seguridad y por motivos ambientales la laminadora se pondra en pausa automáticamente después de 30 minutos de inactividad. Escuchara un “bip” antes de que esto ocurra.

limpieza



ADVERTENCIA: DESCONCECTE EL EQUIPO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE SOLO EL EXTERIOR CON TRAPO HUMEDO Y NO UTILICE DETERGENTES O SOLVENTES.

Regularmente use una tarjeta de limpieza u hoja de papel en la laminadora para limpiar los rodillos.

Garantía limitada por un año (1)

ACCO Brands USA LLC, con domicilio en 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069, EE.UU. (en Canadá, ACCO Brands Canada Inc., con domicilio en 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7 y, en México, ACCO Mexicana, S.A. de C.V., con domicilio en Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. de México) (cada uno, respectivamente, “ACCO Brands”) garantizan al comprador original que este producto ACCO Brands está libre de defectos de mano de obra y material, en condiciones de uso y servicio normales, por un período de 1año a partir de la fecha de compra.

La obligación de ACCO Brands conforme a esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a la sola opción de ACCO Brands, de cualquier pieza garantizada que ACCO Brands determine que está defectuosa, sin cargo por material o mano de obra. Cualquier reemplazo puede ser, a la sola opción de ACCO Brands, por el mismo producto o un producto sustancialmente similar que puede contener piezas reconstruidas o reacondicionadas. Esta garantía no será válida en cualquiera de las siguientes circunstancias:

(i) si el producto se usó incorrectamente
(ii) si el producto se dañó por negligencia o accidente
(iii) si el producto fue alterado por cualquier persona que no pertenezca a ACCO Brands o sus agentes autorizados.

Para hacer válida su garantía, por favor comunicarse al 1-800-541-0094 en Estados Unidos/1-800-268-3447 en Canadá/1-800-759-6825 en México o visite la página HYPERLINK “http://www.gbc.com” www.gbc.com.

CONFORME LO PERMITAN LAS LEYES APLICABLES, ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA VERBAL O ESCRITA. NO ESTÁ AUTORIZADA NINGUNA MANIFESTACIÓN O PROMESA ADICIONAL QUE NO SEA CONSISTENTE CON ESTA GARANTÍA Y NO REPRESENTARÁ OBLIGACIÓN LEGAL ALGUNA PARA ACCO BRANDS. HASTA DONDE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA (SI CORRESPONDE) ESTÁ LIMITADA EN TIEMPO DE DURACIÓN HASTA EL VENCIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES EN RELACIÓN CON EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. HASTA DONDE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, EN NINGÚN CASO ACCO BRANDS ASUME RESPONSABILIDAD LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES YA SEAN PREDECIBLES O NO. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO.

PARA LOS CONSUMIDORES BAJO EL AMPARO DE LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR, DENTRO DE SU JURISDICCIÓN DE COMPRA O SIENDO ÉSTA DIFERENTE, DENTRO DE SU JURISDICCIÓN DE RESIDENCIA; LOS BENEFICIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTÍA ES ADICIONAL A TODOS LOS DERECHOS Y REPOSICIONES CONVENIDAS SEGÚN TALES LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR.

Conforme a lo permitido por ley, esta garantía no es transferible y se extingue automáticamente si el comprador original del producto vende o se deshace de dicho producto de cualquier otra manera.

Esta garantía le proporciona derechos específicos otorgados por las leyes. Pueden existir otros derechos, que varían según la jurisdicción. Además, ciertas jurisdicciones no permiten (i) la exclusión de ciertas garantías, (ii) las limitaciones de la duración de las garantías implícitas o (iii) la exclusión o limitación de ciertos tipos de costos o daños y perjuicios de modo que las limitaciones precedentes pueden no ser aplicables.

AVISO DE LA FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES DE EE.UU.) CLASE B

Nota: Este equipo fue probado y se comprobó que cumple con los límites correspondientes a un dispositivo digital clase B, según la Parte 15 de las Reglamentaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una razonable protección contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. . Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda alusuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o cambiar de posición la antena receptora.
Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
Consultar a un distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener asistencia.

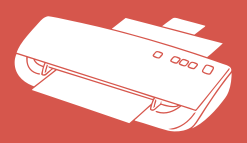
CLASE B (CANADÁ)
Este equipo digital de Clase B cumple con las normas de ICES-003 de Canadá.

MODIFICACIONES
Cualquier modificación que se le realice a este dispositivo puede invalidar la autorización otorgada al usuario por la FCC o Industry Canada para operar este equipo.

Número Augusto 2012

servicio de dirección

ACCO MEXICANA S.A. DE C.V, Circuito de la Industria Norte No.6, Parque Industrial Lerma, Lerma Edo. de Mexico, CP 5200 Mexico.
En Mexico Llame al 52.55.15005700 Desde el extrajero: 52.75.22656501 www.accomexico.com



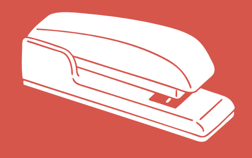
Laminating / Plastifieuses / Plastificadoras



Shredding / Destructeurs / Destructoras



Binding / Perforelieuses / Encuadernadoras



Stapling / Agrafage / Grapado

www.swingline.com